# Hysbysiad Preifatrwydd

# Yr hyn y mae'r Ysgol, Awdurdod Lleol Powys a Llywodraeth Cymru yn ei wneud gyda'r Wybodaeth Addysgol sydd ganddynt ar Blant a Phobl Ifanc

***Pwnc***

I gyflawni gofynion Deddf Diogelu Data 1998, mae'n ofynnol i ysgolion gyhoeddi Hysbysiad Preifatrwydd i blant a phobl ifanc a / neu rieni a gwarcheidwaid yn crynhoi'r wybodaeth a gedwir ar gofnod am blant a phobl ifanc, y rheswm dros gadw'r wybodaeth, a'r trydydd partïon y gellir rhannu'r wybodaeth â hwy.

Mae'r Hysbysiad Preifatrwydd yn rhoi gwybodaeth am ddulliau casglu a phrosesu gwybodaeth am berfformiad plant a phobl ifanc gan Lywodraeth Cymru, Awdurdod Lleol (ALl) Powys ac Ysgol Bro Hyddgen.

## Casglu gwybodaeth bersonol

Mae'r ysgol yn casglu gwybodaeth am blant a phobl ifanc a'u rhieni neu warcheidwaid cyfreithlon pan fydd plant a phobl ifanc yn cofrestru yn yr ysgol. Mae'r ysgol hefyd yn casglu gwybodaeth ar adegau allweddol eraill yn ystod y flwyddyn ysgol a gall dderbyn gwybodaeth o ysgolion eraill pan fydd plant a phobl ifanc yn trosglwyddo o’r naill i'r llall.

Mae'r **Ysgol** yn prosesu'r wybodaeth mae'n ei chasglu i weinyddu'r addysg y mae'n ei darparu i blant a phobl ifanc. Er enghraifft:

* darparu gwasanaethau addysgol i unigolion;
* monitro ac adrodd am gynnydd addysgol / plant myfyrwyr;
* darparu gwasanaethau lles, gofal a gwasanaethau iechyd bugeiliol;
* rhoi cefnogaeth ac arweiniad i blant a phobl ifanc, eu rhieni a'u gwarcheidwaid cyfreithiol;

1. trefnu digwyddiadau a theithiau addysgol;

* cynllunio a rheolaeth yr ysgol.

***Llywodraeth Cymru ac Awdurdod Lleol (ALl)***

Mae Llywodraeth Cymru yn derbyn gwybodaeth am ddisgyblion ysgol fel arfer fel rhan o Gyfrifiad Blynyddol Ysgolion Lefel Disgyblion (CYBLD). Efallai y bydd Llywodraeth Cymru yn derbyn gwybodaeth am blant sy'n mynychu darpariaeth blynyddoedd cynnar a ariennir gan yr ALl mewn lleoliadau nas cynhelir. Mae Llywodraeth Cymru yn defnyddio'r wybodaeth bersonol hon ar gyfer ymchwil (sy'n cael ei wneud mewn ffordd sy'n sicrhau nad oes modd adnabod plant a phobl ifanc unigol ) ac at ddibenion ystadegol, i hysbysu, dylanwadu a gwella polisi addysg ac i fonitro perfformiad y gwasanaeth addysg yn ei gyfanrwydd. Gellir gweld enghreifftiau o'r mathau o ystadegau a gynhyrchir yn www.wales.gov.uk/statistics <http://www.wales.gov.uk/statistics>

Mae'r ALl hefyd yn defnyddio'r wybodaeth bersonol a gesglir i wneud gwaith ymchwil. Mae'n defnyddio canlyniadau'r ymchwil hwn i wneud penderfyniadau ynglŷn â pholisi ac ariannu ysgolion, i gyfrifo perfformiad ysgolion a'u helpu i osod targedau. Mae'r ymchwil yn cael ei wneud mewn ffordd sy'n sicrhau nad oes modd adnabod plant a phobl ifanc unigol.

Yn ogystal â hyn, mae Llywodraeth Cymru ac ALlau yn derbyn gwybodaeth am asesiadau Cwricwlwm Cenedlaethol, canlyniadau arholiadau cyhoeddus a data presenoldeb ar lefel disgyblion unigol.

## Gwybodaeth bersonol a gedwir

Mae'r math o wybodaeth bersonol a gedwir yn cynnwys:

* manylion personol megis enw, cyfeiriad, dyddiad geni, dynodwyr plentyn / person ifanc a manylion cyswllt rhieni a gwarcheidwaid;
* gwybodaeth am unrhyw anghenion addysgol arbennig;
* gwybodaeth am berfformiad mewn asesiadau ac arholiadau mewnol a chenedlaethol;
* gwybodaeth am darddiad ethnig a hunaniaeth genedlaethol plant a phobl ifanc (dim ond wrth baratoi dadansoddiadau ystadegol cryno y defnyddir y wybodaeth hon);
* manylion am y plant a statws mewnfudo pobl ifanc (dim ond wrth baratoi dadansoddiadau ystadegol cryno y defnyddir y wybodaeth hon);

1. gwybodaeth feddygol sydd ei hangen i gadw plant a phobl ifanc yn ddiogel tra bônt yng ngofal y darparwr / Blynyddoedd Cynnar ysgol;
2. gwybodaeth am bresenoldeb ac unrhyw gamau disgyblu a gymerwyd;
3. gwybodaeth am gysylltiad y gwasanaethau cymdeithasol â phlant a phobl ifanc lle bo angen ar gyfer gofal y plentyn / person ifanc unigol.

#### ***Sefydliadau a all rannu'r wybodaeth bersonol***

Gellir hefyd rhannu'r wybodaeth a gedwir gan yr ysgol, yr ALl a Llywodraeth Cymru am blant a phobl ifanc, a'u rhieni neu warcheidwaid cyfreithiol, â sefydliadau eraill pan fydd y gyfraith yn caniatáu, ac os yw pob cam priodol yn cael ei gymryd i gadw'r wybodaeth yn ddiogel, er enghraifft:

* cyrff addysg a hyfforddiant eraill, gan gynnwys ysgolion, pan fydd plant a phobl ifanc yn gwneud cais am gyrsiau neu hyfforddiant, yn trosglwyddo i ysgol arall neu'n gofyn am gyngor ar gyfleoedd;
* cyrff sy'n gwneud ymchwil ar gyfer Llywodraeth Cymru, yr ALl a'r ysgolion cyn belled â bod camau'n cael eu cymryd i gadw'r wybodaeth yn ddiogel;
* llywodraeth ganolog a lleol ar gyfer cynllunio a darparu gwasanaethau addysgol;

1. gwasanaethau cymdeithasol a sefydliadau iechyd a lles eraill pan fo angen rhannu gwybodaeth er mwyn amddiffyn a chynorthwyo plant a phobl ifanc unigol;

* System Gwybodaeth Rheoli (MIS) darparwyr er mwyn sicrhau bod ymarferoldeb a chywirdeb y system yn cael ei gynnal;
* Cyflenwyr cymeradwy system 'heb arian' yr ysgolion Cyngor, er mwyn sicrhau bod yr holl ddisgyblion, rhieni a gwarcheidwaid â chyfrifoldeb rhieni yn ogystal â staff ysgolion yn gallu ei ddefnyddio fel y bo'n briodol;
* Consortiwm Addysg De-orllewin a Chanolbarth Cymru (ERW) i gynorthwyo gyda dadansoddi ystadegol rhanbarthol yn unol â gofynion Llywodraeth Cymru;

1. amrywiol gyrff rheoleiddio, megis ombwdsmyn ac awdurdodau arolygu, pan fo'r gyfraith yn mynnu bod gwybodaeth yn cael ei throsglwyddo er mwyn iddynt allu gwneud eu gwaith;
2. y Swyddfa Ystadegau Gwladol (SYG) er mwyn gwella ansawdd yr ystadegau mudo a phoblogaeth

Mae gan blant a phobl ifanc hawliau penodol o dan y Ddeddf Diogelu Data, gan gynnwys hawl gyffredinol i gael mynediad at ddata personol a gedwir amdanynt gan unrhyw "reolydd data." Y dybiaeth yw y bydd plant a phobl ifanc, erbyn cyrraedd 12 oed, yn ddigon aeddfed i ddeall eu hawliau ac i wneud cais i gael mynediad at y wybodaeth drostynt eu hunain os dymunant. Fel arfer byddai disgwyl i riant wneud cais ar ran plentyn os yw'r plentyn yn iau.

Os ydych yn dymuno gweld eich data personol, neu yw eich plentyn yn dymuno gweld ei ddata personol yntau, yna cysylltwch trwy lythyr â'r sefydliad perthnasol. Mae manylion y sefydliad hwn i'w gweld ar y wefan ganlynol

<http://www.brohyddgen.powys.sch.uk> Yn achos plant a phobl ifanc neu rieni lle na fyddai hyn yn ymarferol, mae modd cael copi caled oddi wrth yr ysgol drwy gysylltu â’r Pennaeth, Mr D Jones ar 01654 704200

***Pobl ifanc 14 oed neu hyn***

Bydd y wybodaeth a roddwch yn cael ei defnyddio gan Brif Weithredwr yr Asiantaeth Ariannu Sgiliau, er mwyn i chi gael Rhif Dysgwr Unigryw (ULN), ac i greu'ch Cofnod Dysgu Personol. Mae rhagor o fanylion ynglŷn â sut y bydd eich gwybodaeth yn cael ei phrosesu a'i rhannu ar gael ar wefan y Gwasanaeth Cofnodion Dysgu:

<http://www.learningrecordsservice.org.uk>

## Gwybodaeth arall

Mae Llywodraeth Cymru, yr ALl a'r Ysgol yn rhoi pris uchel ar bwysigrwydd diogelwch gwybodaeth ac mae ganddynt nifer o weithdrefnau ar waith i leihau'r posibilrwydd o beryglu diogelwch data.

Bydd Llywodraeth Cymru, yr ALl a'r Ysgol yn ymdrechu i sicrhau bod y wybodaeth yn cael ei chadw'n fanwl-gywir bob amser. Ni fydd gwybodaeth bersonol yn cael ei hanfon y tu allan i'r Deyrnas Unedig.

## Eich hawliau o dan Ddeddf Diogelu Data 1998

Mae Deddf Diogelu Data 1998 yn rhoi hawliau penodol i unigolion mewn perthynas â gwybodaeth bersonol a gedwir amdanynt gan unrhyw sefydliad. Mae'r hawliau hyn yn cynnwys:

* yr hawl i ofyn i weld gwybodaeth bersonol a gedwir amdanoch **eich hun a chael copïau ohoni ,** er y gallai fod yn gyfreithlon atal rhywfaint o'r wybodaeth weithiau;
* yr hawl, o dan rai amgylchiadau, i atal prosesu gwybodaeth bersonol os byddai gwneud hynny yn achosi niwed neu ofid;
* yr hawl i ofyn am gael cywiro gwybodaeth anghywir;

1. yr hawl i ofyn am iawndal os nad yw corff yn cydymffurfio â Deddf Diogelu Data 1998 a chi yn bersonol yn dioddef niwed o ganlyniad i hynny;
2. mewn rhai amgylchiadau, *efallai* y *bydd* gan riant neu warcheidwad cyfreithiol plentyn neu berson ifanc hawl i dderbyn copi o ddata personol a gedwir am blentyn / person ifanc yn eu gofal cyfreithiol. Bydd achosion o'r fath yn cael eu hystyried ar sail unigol lle bernir nad oes gan yr unigolyn dan sylw ddigon o ddealltwriaeth o'i hawliau o dan y Ddeddf.

Mae gennych hefyd yr hawl i ofyn i'r Comisiynydd Gwybodaeth, sy'n gorfodi ac yn goruchwylio Deddf Diogelu Data 1998, asesu a yw prosesu gwybodaeth bersonol yn debygol o gydymffurfio â darpariaethau'r Ddeddf.

# *Ceisio rhagor o wybodaeth*

# I gael rhagor o wybodaeth am y wybodaeth bersonol a gasglwyd a sut y defnyddir hi, os oes gennych unrhyw bryderon ynghylch cywirdeb gwybodaeth bersonol, neu os hoffech arfer eich hawliau o dan Ddeddf Diogelu Data 1998, dylech gysylltu â/ag:

* Ysgol Bro Hyddgen ar 01654 704200
* Eich ALl ar 01597-827666;
* Swyddog Diogelu Data Llywodraeth Cymru yn Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ;
* Llinell gymorth swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth ar 01625 545 745 neu 0303 123 1113;
* Mae gwybodaeth hefyd ar gael yn [www.ico.gov.uk](http://www.ico.gov.uk).